

Pradžia>Kreipimasis į teismą>Europos teisminis atlasas civilinėse bylose>Įrodymų rinkimas

Įrodymų rinkimas

Nacionalinė informacija ir elektroninės formos, susijusios su Reglamentu Nr. 1206/2001

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) 1206/2001 pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2020/1783.

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti **čia!**

Bendra informacija

2001 m. gegužės 28 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1206/2001 dėl valstybių narių teismų tarpusavio bendradarbiavimo renkant įrodymus civilinėse ar komercinėse bylose tikslas – pagerinti, supaprastinti ir paspartinti teismų bendradarbiavimą renkant įrodymus.

Reglamentas taikomas visose Europos Sąjungos valstybėse narėse, išskyrus Daniją. Danijos ir kitų valstybių narių tarpusavio santykiams taikoma 1970 m. konvencija dėl įrodymų civilinėse arba komercinėse bylose paėmimo užsienyje.

Reglamente numatyti du įrodymų rinkimo valstybėse narėse būdai: įrodymai gali būti surenkami kreipiantis į prašomąjį teismą arba juos gali tiesiogiai surinkti pats prašantysis teismas.

Prašantysis teismas – tai teismas, kuriame pradėtas arba vykdomas teismo procesas. Prašomasis teismas yra kitos valstybės narės teismas, kompetentingas rinkti įrodymus. Centrinė įstaiga privalo teikti teismams informaciją ir padėti spręsti problemas, galinčias kilti dėl pateikto prašymo.

Reglamente nustatyta dešimt formų.

Europos e. teisingumo portale informuojama apie Reglamento taikymą ir pateikiama patogi formų pildymo priemonė.

Spustelėjus kurios nors šalies vėliavą, bus pateikta išsami tos šalies informacija.

Susijusios nuorodos

Reglamento dėl įrodymų rinkimo taikymo praktikos vadovas  (295 Kb) 

Vaizdo konferencijų naudojimas įrodymams civilinėse ir komercinėse bylose rinkti pagal 2001 m. gegužės 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1206/2001  (526 Kb) 

1970 m. kovo 18 d. Hagos konvencija dėl įrodymų civilinėse arba komercinėse bylose rinkimo užsienyje

ARCHYVUOTA Europos teisminio atlaso svetainė (nebeveikia nuo 2017 m. rugsėjo 30 d.)

Paskutinis naujinimas: 01/07/2022

Šį puslapį tvarko Europos Komisija. Šiame tinklalapyje pateikta informacija nebūtinai atitinka Europos Komisijos oficialią poziciją. Europos Komisija nepriima atsakomybės ar įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą informaciją arba duomenis. Informacija apie ES tinklalapių autorių teises pateikiama teisiniame pranešime.

Įrodymų rinkimas - Belgija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB)  1206/2001 pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES)  2020/1783.

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti **čia!**

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Centrinė įstaiga, atsakinga už reglamento 3 straipsnio 1 ir 3 dalyse numatytas užduotis, yra Federalinė viešoji teisingumo tarnyba.

Federalinė viešoji teisingumo tarnyba (*Service public fédéral Justice*)

Tarptautinio bendradarbiavimo civilinėse bylose tarnyba (*Service de coopération internationale civile*)

Boulevard de Waterloo, 115

B-1000 Brussels

Belgija

Telefonas +32(2)542.65.11

Faksas +32(2)542.70.06 / +32(2)542.70.38

E. paštas  eu1206ue@just.fgov.be

Kalbos: Prancūzų, nyderlandų, anglų.

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Prašymo forma (pavyzdinė forma) ir prašymą pagrindžiantys dokumentai yra rašomi arba išverčiami į kalbą, priimtą aplinkės pirmosios instancijos teismui, kuriam siunčiamas prašymas.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Belgijai priimtinos perdavimo techninės priemonės:

-paštas

-faksas

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Federalinė viešoji teisingumo tarnyba (*Service public fédéral Justice*)

Tarptautinio bendradarbiavimo civilinėse bylose tarnyba (*Service de coopération internationale civile*)

Boulevard de Waterloo, 115

B-1000 Brussels

Telefonas +32(2)542.65.11

Faksas +32(2)542.70.06 / +32(2)542.70.38

E. paštas  eu1206ue@just.fgov.be

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Belgija pareiškia, kad santykiuose su kitomis valstybėmis narėmis šiam reglamentui, kalbant apie bylas, kurioms jis taikomas, teikiama pirmenybė palyginti su kitomis priemonėmis:

1922 m. birželio 21 d. Belgijos ir Didžiosios Britanijos konvencija dėl teisminių ir neteisminių dokumentų perdavimo ir įrodymų rinkimo;

1954 m. kovo 1 d. Hagos konvencija dėl civilinio proceso;

1956 m. kovo 1 d. Belgijos ir Prancūzijos konvencija dėl abipusės teisinės pagalbos civilinėse ir komercinėse bylose;

1956 m. birželio 20 d. Niujorko Konvencija dėl užsienyje gyvenančių sutuoktinių išlaikymo;

1959 m. balandžio 25 d. Belgijos Vyriausybės ir Federacinės Vokietijos Respublikos Vyriausybės susitarimas, supaprastinantis 1954 m. kovo 1 d. Hagos konvencijos dėl civilinio proceso taikymą;

1989 m. spalio 23 d. Belgijos ir Austrijos konvencija dėl teisinės savitarpio pagalbos ir teismų bendradarbiavimo, papildanti 1954 m. kovo 1 d. Hagos konvenciją dėl civilinio proceso.

Paskutinis naujinimas: 01/08/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Bulgarija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

Prašymai dėl įrodymų rinkimo turėtų būti siunčiami apylinkės teismui [*rayonen sad*], kurio jurisdikcijoje turi būti renkami įrodymai (Civilinio proceso kodekso 617 straipsnio 1 dalis).

Teismas, kompetentingas leisti tiesiogiai rinkti įrodymus Bulgarijos Respublikoje yra apygardos teismas [*okrazhen sad*], kurio jurisdikcijoje turi būti renkami įrodymai (Civilinio proceso kodekso 617 straipsnio 2 dalis).

Kompetentingą teismą galima rasti pasinaudojant portalo paieškos sistema.

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Teisingumo ministerija

Tarptautinio teisinio bendradarbiavimo ir Europos reikalų direktoratas

Bendradarbiavimo civilinėse bylose skyrius

Tel. (+359 2) 9237544

Faks. (+359 2) 9809223

Adresas: Ulitsa Slavyanska 1, 1040 Sofija

Bulgarija

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Kitos valstybės narės prašymai rinkti įrodymus ir teikti pranešimus turėtų būti parengti bulgarų kalba arba pridėtas jų vertimas į bulgarų kalbą (Civilinio proceso kodekso 618 straipsnis).

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Pagal 2 straipsnio 2 dalį teismai gali naudoti šias technines prašymų priėmimo priemones: pašta, kurjerio paslaugas, siuntimą registruotu laišku su gavimo patvirtinimu ir faksą.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Teismas, kompetentingas leisti tiesiogiai rinkti įrodymus Bulgarijos Respublikoje yra apygardos teismas, kurio jurisdikcijoje turi būti renkami įrodymai (Civilinio proceso kodekso 617 straipsnio 2 dalis).

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Bulgarija neturi ir nėra sudariusi jokių susitarimų su kitomis ES valstybėmis narėmis, kuriais siekiama supaprastinti įrodymų rinkimą ir kurie turi atitikti šį reglamentą.

Reglamentas pirmenybės tvarka taikomas Bulgarijos Respublikos su kitomis valstybėmis narėmis sudarytiems susitarimams, jeigu jie susiję su įrodymų rinkimu civilinėse ir komercinėse bylose.

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Čekija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Teisingumo ministerijos tarptautinių reikalų departamentas (*Ministerstvo spravedlnosti, mezinárodní odbor*)

Vyšehradská 16

128 10 Prague 2

Tel. Nr. +420-221-997-111

Faksas +420-224-919-927

E. paštas posta@mzp.justice.cz

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Priimtinos kalbos: anglų ir čekų.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Techninės priemonės prašymams priimti – paštas, faksas ir e. paštas.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Teisingumo ministerijos tarptautinių reikalų departamentas (*Ministerstvo spravedlnosti, mezinárodní odbor*)

Vyšehradská 16

128 10 Prague 2

Tel. Nr. +420-221-997-157

Faksas +420-224-919-927

E. paštas posta@msp.justice.cz

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Čekoslovakijos Socialistinės Respublikos ir Lenkijos Liaudies Respublikos sutartis dėl teisinės pagalbos ir dėl teisiųjų santykių civilinėje, šeimos, darbo ir baudžiamojoje srityje reguliavimo, pasirašyta 1987 m. gruodžio 21 d. Varšuvoje (galiojanti Čekijos ir Lenkijos sutartis) (*Smlouva mezi ČSSR a PLR o právní pomoci a úpravě právních vztahů ve věcech občanských, rodinných, pracovních a trestních podepsaná ve Varšavě dne 21. prosince 1987, platná mezi Českou republikou a Polskem*);

Čekoslovakijos Socialistinės Respublikos ir Vengrijos Liaudies Respublikos sutartis dėl teisinės pagalbos ir dėl teisiųjų santykių civilinėje, šeimos ir baudžiamojoje srityje reguliavimo, pasirašyta 1989 m. kovo 28 d. Bratislavoje (galiojanti Čekijos ir Vengrijos sutartis) (*Smlouva mezi ČSSR a MLR o právní pomoci a úpravě právních vztahů ve věcech občanských, rodinných, pracovních a trestních podepsaná v Bratislavě dne 28. března 1989, platná mezi Českou republikou a Maďarskem*);

Čekijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos sutartis dėl teisminių institucijų teikiamos teisinės pagalbos ir dėl tam tikrų teisiųjų santykių civilinėje ir baudžiamojoje srityje reguliavimo, pasirašyta 1992 m. spalio 29 d. Prahoje (*Smlouva mezi ČR a SR o právní pomoci poskytované justičními orgány a o úpravě některých právních vztahů v občanských a trestních věcech podepsaná v Praze dne 29. října 1992*);

Čekijos Respublikos ir Vokietijos Federacinės Respublikos sutartis dėl tolesnio teisinės pagalbos teikimo palengvinimo, grindžiama 1954 m. kovo 1 d. Hagos konvencija dėl civilinio proceso, 1965 m. lapkričio 15 d. Hagos konvencija dėl teisiųjų ir neteisiųjų dokumentų civilinėse ar komercinėse bylose įteikimo užsienyje ir 1970 m. kovo 18 d. Hagos konvencija dėl įrodymų civilinėse ar komercinėse bylose rinkimo užsienyje (*Smlouva mezi ČR a SRN o dalším usnadnění styku při poskytování právní pomoci na základě Haagských úmluv ze dne 1.3.1954 o civilním řízení, ze dne 15. listopadu 1965 o doručování soudních a mimosoudních písemností v cizině ve věcech občanských nebo obchodních ze dne 18. března 1970 o provádění důkazů v cizině ve věcech občanských nebo obchodních*).

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisiųjų įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Vokietija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

Renkant įrodymus prašomasis teismas, kaip apibrėžta reglamento 2 straipsnio 1 dalyje, yra tos apylinkės, kurioje turi būti nagrinėjama byla, teismas (*Amtsgericht*). Žemių vyriausybės gali išduoti vykdomąjį raštą, nurodymas vienam teismui atlikti prašomojo teismo užduotis apylinkėse, kuriose yra keli vietos apylinkės teismai.

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Centrinės įstaigos užduotis kiekvienoje žemėje atlieka žemės vyriausybės paskirta įstaiga. Šios institucijos paprastai yra žemės teisminės institucijos arba atitinkamos žemės aukštesnysis apygardos teismas (*Oberlandesgericht*).

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Prašymai ir pranešimai pagal reglamentą.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Galima naudotis toliau nurodytomis ryšio priemonėmis:

- gavimui ir siuntimui: paštu, įskaitant pasiuntinių paslaugas, faksu,
- neformaliai bendravimui: telefonu ir e. paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Centrinės įstaigos užduotis kiekvienoje žemėje atlieka žemės vyriausybės paskirta įstaiga. Šios institucijos paprastai yra žemės teisminės institucijos arba atitinkamos žemės aukštesnysis apygardos teismas (*Oberlandesgericht*).

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisiųjų įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Estija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Teisingumo ministerija

Suur-Ameerika 1

10122 Tallinn

Estija

Tel. (372) 620 8183

Faks. (372) 620 8109

E. paštas: central.authority@just.ee

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Prašymai ir pranešimai surašomi oficialiaja prašomosios valstybės kalba, t. y. estų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Prašymai gali būti siunčiami paštu, faksu arba e. paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Teisingumo ministerija
Suur-Ameerika 1
10122 Tallinn
Estija
Tel. (372) 620 8183
Faks. (372) 620 8109

E. paštas: central.authority@just.ee

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Latvijos Respublikos, Estijos Respublikos ir Lietuvos Respublikos susitarimas dėl teisinės pagalbos ir teisinių santykių.

Estijos ir Lenkijos susitarimas dėl teisinės pagalbos teikimo ir teisinių santykių civilinėse, darbo ir baudžiamosiose bylose.

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Airija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

Teismas, kompetentingas rinkti įrodymus pagal šį reglamentą:

District Court

1st Floor,

Aras Ui Dhalaigh, Four Courts,

Dublin 7

Telefonas: (353-01) 888 6152

Faksas: (353-01) 878 3218

E. paštas: MaryO'Mara@courts.ie

Asmuo ryšiams: Mary O'Mara

Teritorinė jurisdikcija: nacionalinė

(Dublino, Lauto, Mido, Vestmido, Ofalio, Viklou, Veksfordo, Longfordo, Lišo, Kildero, Karlou, Kilkenio, Koriko, Klero, Limeriko, Tipererio, Vaterfordo, Kerio, Golvéjaus, Roskomono, Mėjo, Slaigo, Leitrimo, Donegolo, Kavano, Monachano grafystės).

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Centrinė įstaiga teikia informaciją teismams, ieško sprendimų iškilus sunkumams.

Courts Service

1st Floor,

Aras Ui Dhalaigh, Four Courts,

Dublin 7

Telefonas: (353-01) 888 6152

Faksas: (353-01) 878 3218

E. paštas: MaryO'Mara@courts.ie

Teritorinė jurisdikcija: nacionalinė

(Dublino, Lauto, Mido, Vestmido, Ofalio, Viklou, Veksfordo, Longfordo, Lišo, Kildero, Karlou, Kilkenio, Koriko, Klero, Limeriko, Tipererio, Vaterfordo, Kerio, Golvéjaus, Roskomono, Mėjo, Slaigo, Leitrimo, Donegolo, Kavano, Monachano grafystės).

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Formos priimamos tik anglų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Prašymai gali būti siunčiami paštu, faksu arba elektroniniu paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Circuit & District Court Operations Directorate

Courts Service,

4th Floor Phoenix House,

15 - 24 Phoenix St. North,

Smithfield, Dublin 7

Telefonas: (353-01) 888 60 45 / (353-01) 888 60 69

Faksas: (353-01) 888 60 63

E. paštas: PatMoynan@courts.ie

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Nėra

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Graikija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Graikijos teisingumo ministerija, Skaidrumas ir žmogaus teisės
(Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων)
Tarptautinio teismo bendradarbiavimo civilinėse ir baudžiamosiose bylose departamentas
(Τμήμα Διεθνούς Δικαστικής Συνεργασίας σε Αστικές και Ποινικές Υποθέσεις)
96 Mesogion Av.
11527 Athens Greece
Telefonas: (0030) 210 7767529, (0030) 210 7767322, (0030) 210 7767312
Faksas (0030) 210 7767499
E. paštas: civilunit@justice.gov.gr, gkouvelas@justice.gov.gr, avasilopoulou@justice.gov.gr

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Skundai priimami graikų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Paštu arba elektroniniu būdu faksu arba elektroniniu paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Graikijos teisingumo ministerija, Skaidrumas ir žmogaus teisės
(Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων)
Tarptautinio teismo bendradarbiavimo civilinėse ir baudžiamosiose bylose departamentas
(Τμήμα Διεθνούς Δικαστικής Συνεργασίας σε Αστικές και Ποινικές Υποθέσεις)
96 Mesogion Av.
11527 Athens Greece
Telefonas: (0030) 210 7767529, (0030) 210 7767322, (0030) 210 7767312
Faksas (0030) 210 7767499
E. paštas: civilunit@justice.gov.gr, gkouvelas@justice.gov.gr, avasilopoulou@justice.gov.gr

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

- Graikijos Karalystės ir Austrijos Respublikos konvencija dėl abipusės teisinės pagalbos civilinės ir komercinės teisės srityje, pasirašyta Atėnuose 1965 m. gruodžio 6 d. (Įstatymis dekretas Nr. 137/1969 – Vyriausybės oficialusis leidinys, I serija, Nr. 45/1969);
- 1938 m. gegužės 11 d. Graikijos ir Vokietijos konvencija dėl abipusės teisinės pagalbos bylose pagal civilinę ir komercinę teisę (Nepaprastosios padėties įstatymas Nr. 1432/1938 – Vyriausybės oficialusis leidinys, I serija, Nr. 399/1938);
- Vengrijos Liaudies Respublikos ir Graikijos Respublikos konvencija dėl teisinės pagalbos civilinėse ir baudžiamosiose bylose, pasirašyta Budapešte 1979 m. spalio 8 d. (Įstatymas Nr. 1149/1981 – Vyriausybės oficialusis leidinys, I serija, Nr. 117/1981);
- Lenkijos Liaudies Respublikos ir Graikijos Respublikos konvencija dėl teisinės pagalbos civilinėse ir baudžiamosiose bylose, pasirašyta Atėnuose 1979 m. spalio 24 d. (Įstatymas Nr. 1184/1981 – Vyriausybės oficialusis leidinys, I serija, Nr. 198/1981);
- Graikijos Respublikos ir Čekoslovakijos Socialistinės Respublikos konvencija dėl teisinės pagalbos civilinėse ir baudžiamosiose bylose, pasirašyta Atėnuose 1980 m. spalio 22 d. ir vis dar galiojanti Čekijos, Slovakijos ir Graikijos santykiams (Įstatymas Nr. 1323/1983 – Vyriausybės oficialusis leidinys, I serija, Nr. 8/1983);
- Kipro Respublikos ir Graikijos Respublikos konvencija dėl teisinio bendradarbiavimo civilinėse, šeimos, komercinėse ir baudžiamosiose bylose, pasirašyta Nikosijoje 1984 m. kovo 5 d. (Įstatymas Nr. 1548/1985 – Vyriausybės oficialusis leidinys, I serija, Nr. 95/1985);
- Bulgarijos Liaudies Respublikos ir Graikijos Respublikos konvencija dėl teisinės pagalbos civilinėse ir baudžiamosiose bylose, pasirašyta Atėnuose 1976 m. balandžio 10 d. (Įstatymas Nr. 841/1978 – Vyriausybės oficialusis leidinys, I serija, Nr. 228/1978);
- Rumunijos Socialistinės Respublikos ir Graikijos Respublikos konvencija dėl teisinės pagalbos civilinėse ir baudžiamosiose bylose, pasirašyta Bukarešte 1972 m. spalio 19 d. (Įstatymis dekretas Nr. 429/1974 – Vyriausybės oficialusis leidinys, I serija, Nr. 178/1974).

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Ispanija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Ispanijos paskirta centrinė įstaiga yra Teisingumo ministerijos Tarptautinio teismo bendradarbiavimo skyrius.
Subdirección General de Cooperación Jurídica Internacional
Ministerio de Justicia
San Bernardo, 62
E-28015 Madrid
Faksas 34 91 390 44 57

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Ispanija priima pagal šį reglamentą prašymus ir raštus, parengtus ispanų arba portugalų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Ispanija pareiškia, kad šiuo metu prašymai ir kiti raštai gali būti perduodami tik paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Paskutinis naujinimas: 30/01/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Prancūzija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

Prancūzijoje prašymų rinkti įrodymus civilinėse ir komercinėse bylose vykdytas yra išimtinai teismų kompetencija.

Teritoriniu požiūriu kompetentingas yra teismas, kurio jurisdikcijoje yra prašymo rinkti įrodymus vykdytas.

Kompetentingą teismą ir jo kontaktinius duomenis bus galima rasti e. teisingumo interneto svetainėje pateikiamame Europos teisminiame atlase.

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Prancūzija pasirinko vieną įstaigą, kompetentingą nacionaliniu lygiu – Teisingumo ministerijos Savitarpio pagalbos, tarptautinės privatinės ir Europos teisės departamentas (*Département de l'entraide, du droit international privé et européen* (DEDIPE)), kurio kontaktiniai duomenys yra:

Adresas:

Ministère de la Justice

Direction des Affaires Civiles et du Sceau

Département de l'entraide, du droit international privé et européen (DEDIPE)

13 Place Vendôme

75042, PARIS Cedex 01

Telefonas: 00 33 (0)1 44 77 61 05

Faksas: 00 33 (0)1 44 77 61 22

E. paštas: Entraide-civile-internationale@justice.gouv.fr

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Teismams ir Prancūzijos centrinei įstaigai pateikiamos formos turi būti parengtos prancūzų kalba arba į ją išverstos.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Prašymus Prancūzijos teismams ir Prancūzijos centrinei įstaigai galima siųsti paštu, faksu arba e. paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Ministère de la Justice

Direction des Affaires Civiles et du Sceau

Département de l'entraide, du droit international privé et européen (DEDIPE)

13 Place Vendôme

75042, PARIS Cedex 01

Telefonas: 00 33 (0)1 44 77 61 05

Faksas: 00 33 (0)1 44 77 61 22

E. paštas: Entraide-civile-internationale@justice.gouv.fr

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Nenurodyta

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Kroatija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

Prašomasis teismas, kompetentingas rinkti įrodymus Kroatijoje, yra:

– savivaldybės teismas (*općinski sud*), kurio teritorijoje reikia atlikti procesinius veiksmus. Tai gali būti vienas ar keli savivaldybės teismai, turintys Kroatijos Respublikos Aukščiausiojo Teismo pirmininko (*predsjednik Vrhovnog suda Republike Hrvatske*) leidimą rinkti įrodymus. Teismas ar teismai yra vieno ar kelių apygardos teismų (*županijski sudovi*) teritorijoje.

Kroatijos Respublikos gaunančiųjų agentūrų (*prijamna mjesta*) sąrašą, kuriame nurodyti kompetentingų teisminių institucijų pavadinimai, adresai ir geografiniai rajonai, galima rasti teismų duomenų bazėje, kuri prieinama per e. teisingumo portalą.

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Centrinė įstaiga, atsakinga už a) informacijos teikimą teismams, b) visų problemų, kurių gali atsirasti dėl prašymo, sprendimą, c) prašymo persiuntimą kompetentingam teismui išimties tvarka, prašančiojo teismo reikalavimu, yra:

Kroatijos Respublikos teisingumo ministerija (*Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske*)

Ulica grada Vukovara 49

tel. +385 1 371 40 00

faksas +385 1 371 45 07

svetainė <https://mpu.gov.hr/>

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Kroatijos Respublika priima formas kroatų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Prašymai ir kiti pranešimai gali būti perduodami paštu (o išimtiniais atvejais – faksu arba elektroniniu paštu).

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Kroatijos Respublikos teisingumo ministerija (*Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske*)

Ulica grada Vukovara 49

10000 Zagreb

tel. +385 1 371 40 00

faksas +385 1 371 45 07

svetainė <https://mpu.gov.hr/>

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Ryšys su esamais ar būsimais valstybių narių susitarimais arba sutartimis – Kroatijos Respublikos ir kitų valstybių narių susitarimai arba sutartys:

– 1994 m. vasario 7 d. Kroatijos Respublikos ir Slovėnijos Respublikos susitarimas dėl teisinės pagalbos civilinėse ir baudžiamosiose bylose.

Paskutinis naujinimas: 30/01/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Italija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

MINISTERO DELLA GIUSTIZIA (*Teisingumo ministerija*)

Dipartimento Affari di Giustizia

Direzione Generale degli Affari Internazionali

e della Cooperazione Giudiziaria

Ufficio I – Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Tel. +39 06 6885 2633

Faksas +39 06 6889 7529

E. paštas cooperation.dginternazionale.dag@giustizia.it

Via Arenula, 70 - 00186 Rome

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Italų

Arba: formos, užpildytos prašančiosios šalies kalba, jeigu kartu pateikiamas valdžios institucijos arba oficialaus vertėjo patvirtintas vertimas į italų kalbą.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Prašymai, susiję su įrodymų rinkimu, gali būti siunčiami paštu arba faksu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

MINISTERO DELLA GIUSTIZIA (*Teisingumo ministerija*)

Dipartimento Affari di Giustizia

Direzione Generale degli Affari Internazionali

e della Cooperazione Giudiziaria

Ufficio I – Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Tel. +39 06 6885 2633

Faksas +39 06 6889 7529

E. paštas cooperation.dginternazionale.dag@giustizia.it

Via Arenula, 70 - 00186 Rome

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Italija neketina pasinaudoti galimybe palikti galioti arba sudaryti sutartis arba susitarimus su kitomis ES valstybėmis narėmis, siekdama sudaryti dar palankesnes sąlygas įrodymams rinkti, nes jos nuomone Reglamento (EB) Nr. 1206/2001 nuostatos yra tinkamos ir pakankamos.

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Kipras

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

Bet kuris Respublikos apylinkės teismas (*Eparchiakó Dikastírio*), turintis jurisdikciją nagrinėti civilines bylas, įskaitant šeimos bylų teismus (*Oikogeneiakó Dikastírio*).

Nikosijos apylinkės teismas (*Eparchiakó Dikastírio Lefkosías*)

Adresas Charalampou Mouskou, 1405 Nicosia, Cyprus

Telefonas +357 22865518

Faksas +357 22304212 / 22805330

El. paštas chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Limasolio apylinkės teismas (*Eparchiakó Dikastírio Lemesou*)

Adresas Leoforos Lordou Vyronos 8, P.O. Box 54619, 3726 Limassol, Cyprus

Telefonas +357 25806100 / 25806128

Faksas +357 25305311

El. paštas chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Larnakos apylinkės teismas (*Eparchiakó Dikastírio Lárnakas*)

Adresas: Leoforos Artemidos, 6301 Larnaca, P.O. Box 40107, Cyprus

Telefonas +357 24802721

Faksas +357 24802800

El. paštas chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Pafo apylinkės teismas (Eparchiakó Dikastírio Páfou)

Adresas: Corner of Neofytou & Nikou Nikolaidi Streets, 8100 Paphos, P.O. Box 60007, Cyprus

Telefonas +357 26802601

Faksas +357 26306395

El. paštas chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Famagustos apylinkės teismas (Eparchiakó Dikastírio Ammochóstou)

Adresas: Sotiras 2, Megaro Tzivani, 5286 Paralimni, Cyprus

Telefonas +357 23730950 / 23742075

Faksas +357 23741904

El. paštas chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Nikosijos šeimos bylų teismas (Oikogeneiakó Dikastírio Lefkosías)

Telefonas +357 22369717-718

Faksas +357 22660028

Adresas: Diagorou 8, Kritikos Tower 9th-11th floor

Limasolio šeimos bylų teismas (Oikogeneiakó Dikastírio Lemesoú)

Telefonas +357 25806133

Faksas +357 25305054

Adresas: Leoforos Lordou Vyronos 8, 3726 Limassol

Larnakos / Famagustos šeimos bylų teismas (Oikogeneiakó Dikastírio Lárnakas/Ammochóstou)

Telefonas +357 24802754

Faksas +357 24802800

Adresas: Leoforos Artemidos, 6301 Larnaca

Pafo šeimos bylų teismas (Oikogeneiakó Dikastírio Páfou)

Telefonas +357 26802626

Faksas +357 26306395

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Pagal 3 straipsnio 3 dalį centrinė įstaiga ir kompetentinga institucija yra:

Teisingumo ir viešosios tvarkos ministerijos (*Ypourgeío Dikaiosýnis kai Dimosías Táxeos*)

Tarptautinio teisinio bendradarbiavimo skyrius (*Monáda Diethnoús Nomikís Synergasías*)

Leoforos Athalassas 125

Dasoupoli, 1461 Nicosia

Cyprus

Atsakingi asmenys

Yioulika Hadjiprodmou

Teisininkė

Tarptautinio teisinio bendradarbiavimo skyrius

Teisingumo ir viešosios tvarkos ministerija

Telefonas +357 22805943

Faksas +357 22518328

El. paštas yhadjiprodmou@mjpo.gov.cy

Troodia Dionysiou

Administracijos pareigūnė

Tarptautinio teisinio bendradarbiavimo skyrius

Teisingumo ir viešosios tvarkos ministerija

Telefonas +357 22805932

Faksas +357 22518328

El. paštas tdionysiou@mjpo.gov.cy

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Pagal 5 straipsnį priimtinos kalbos yra oficialios Kipro Respublikos kalbos (graikų ir turkų) bei anglų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Paštu arba faksu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Teisingumo ir viešosios tvarkos ministerija

Tarptautinio teisinio bendradarbiavimo skyrius

Leoforos Athalassas 125

1461 Nicosia

Cyprus

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Netaikoma.

Paskutinis naujinimas: 17/01/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisiųjų įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Latvija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Latvija priima formas, užpildytas ne tik latvių, bet taip pat ir anglų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Prašymai gali būti siunčiami paštu, faksu arba elektroniniu paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Latvija su valstybėmis narėmis nėra sudariusi sutarčių ar susitarimų, nurodytų 21 straipsnio 2 dalyje (dviejų ar keleto valstybių narių sutartys ar susitarimai dėl tolesnio įrodymų rinkimo palengvinimo, jeigu jie neprieštarauja Reglamentui 1206/2001, taip pat ir tokių sutarčių ar susitarimų projektai, kuriuos jos ketina priimti, bei visi šių sutarčių ar susitarimų denonsavimo dokumentai ir pakeitimai).

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Lietuva

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

Prašomieji teismai yra pirmąją instanciją bylas nagrinėjantys teismai: apylinkių teismai ir įstatymų numatytais atvejais, apygardų teismai. Apygardos teismai, kaip pirmosios instancijos teismai, nagrinėja civilines bylas:

- 1) kuriose ieškino suma didesnė kaip keturiasdešimt trys tūkstančiai penki šimtai eurų, išskyrus šeimos ir darbo teisių santykių bylas ir bylas dėl neturtinės žalos atlyginimo;
- 2) dėl autorinių neturtinių teisių santykių;
- 3) dėl civilinių viešo konkurso teisių santykių;
- 4) dėl bankroto ir restruktūrizavimo, išskyrus bylas dėl fizinių asmenų bankroto;
- 5) kurių viena šalis yra užsienio valstybė;
- 6) pagal ieškinius dėl priverstinio akcijų (dalių, pajų) pardavimo;
- 7) pagal ieškinius dėl juridinio asmens veiklos tyrimo;
- 8) dėl turčinės ir neturtinės žalos, padarytos pažeidžiant nustatytas pacientų teises, atlyginimo;
- 9) kitas civilines bylas, kurias pagal įstatymus kaip pirmosios instancijos teismas nagrinėja apygardos teismai.

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Centrinė įstaiga yra: Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija

Gedimimo pr. 30

LT-01104 Vilnius

Telefonas: +370 5 266 2984/ +370 5 266 29 38/ +370 5 266 29 42/ +370 5 266 2941

Faksas: +370 5 262 59 40 / +370 5 2662854

El. paštas: rastine@tm.lt

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Lietuvos Respublika priima formas, užpildytas ne tik lietuvių, bet taip pat ir anglų ar prancūzų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Prašymai rinkti įrodymus priimami paštu ir faksu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija

Gedimimo pr. 30

LT-01104 Vilnius

Telefonas: +370 5 266 2984/ +370 5 266 29 38/ +370 5 266 29 42/ +370 5 266 2941

Faksas: +370 5 262 59 40 / +370 5 2662854

El. pašta: rastine@tm.lt

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Lietuva su valstybėmis narėmis nėra sudariusi sutarčių ar susitarimų, nurodytų 21 straipsnio 2 dalyje, t. y. dėl tolesnio įrodymų rinkimo palengvinimo.

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Liuksemburgas

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Centrinė įstaiga:

Parquet Général/Generalstaatsanwaltschaft

Cité Judiciaire, Bâtiment CR

Plateau du Saint-Esprit

L-2080 Luxembourg

Tel. (352) 47 59 81-2336

Faksas (352) 47 05 50

E. paštas parquet.general@justice.etat.lu

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Liuksemburgas priima prašymo formas, užpildytas vokiečių ir prancūzų kalbomis.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Liuksemburgas priima prašymus ir kitą korespondenciją:

- paštu

- faksu

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Centrinė įstaiga:

Parquet Général/Generalstaatsanwaltschaft

Cité Judiciaire, Bâtiment CR

Plateau du Saint-Esprit

L-2080 Luxembourg

Tel. (352) 47 59 81-2336

Faksas (352) 47 05 50

E. paštas parquet.general@justice.etat.lu

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

1972 m. kovo 17 d. Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės ir Austrijos Respublikos konvencija, kuria papildoma 1954 m. kovo 1 d. Hagos konvencija dėl civilinio proceso.

1956 m. liepos 23 d. Prancūzijos ir Liuksemburgo apskaitimas deklaracijomis dėl teismo pavedimų perdavimo.

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Vengrija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

Nagrinėti teisinės pagalbos prašymus dėl įrodymų rinkimo priklauso apylinkės teismo (Budapešte – Budos centrinis apylinkės teismas (*Budai Központi Kerületi Bíróság*)), jurisdikcijai ir kompetencijai, kurio teritorijoje

(a) asmuo, kuris turi būti išklaustas, turi nuolatinę arba įprastinę gyvenamąją vietą Vengrijoje,

(b) yra patikros objektas, arba

(c) rinkti įrodymus yra praktiškiausia, visų pirma, kai keli asmenys, kuriuos reikia išklausti, jo teritorijoje turi nuolatinę arba įprastinę gyvenamąją vietą ir (arba) kai keli patikros objektai priklauso kelių teismų jurisdikcijai.

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Vengrijoje centrinės įstaigos užduotis vykdo už teismų sistemą atsakingas ministras.

Teisingumo ministerija (*Igazságügyi Minisztérium*)

Tarptautinės privatinės teisės departamentas (*Nemzetközi Magánjogi Főosztály*)

Adresas: Nádor utca 22., 1051 Budapest

Pašto adresas: Pf. 2., 1357 Budapest

Telefonas +36 1 795 3188, +36 1 795 5397

Faksas +36 1 550 3946

E. paštas nmfo@im.gov.hu

Kalbos: Vengrų, vokiečių, anglų ir prancūzų.

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Vengrijos teismai priima prašymus vengrų, anglų arba vokiečių kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Vengrijos teismai priima prašymus paštu, faksu arba elektroniniu būdu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Vengrijoje centrinės įstaigos užduotis vykdo už teismų sistemą atsakingas ministras.

Teisingumo ministerija (*Igazságügyi Minisztérium*)

Tarptautinės privatinės teisės departamentas (*Nemzetközi Magánjogi Főosztály*)

Adresas: Nádor utca 22., 1051 Budapest

Pašto adresas: Pf. 2., 1357 Budapest

Telefonas +36 1 795 3188, +36 1 795 5397

Faksas +36 1 550 3946

E. paštas nmfo@im.gov.hu

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Malta

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Valstybės advokato biuras, Casa Scaglia, 16, Triq M.A. Vassalli, Valletta VLT1311.

Tel. (00356) 22265000

E. paštas: info@stateadvocate.mt.

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Oficialioji kalba – anglų.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Teismai gali gauti prašymus faksu ir e. paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Valstybės advokato biuras, Casa Scaglia, 16, Triq M.A. Vassalli, Valletta VLT1311.

Tel. (00356) 22265000

E. paštas: info@stateadvocate.mt.

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Susitarimas – nėra.

Paskutinis naujinimas: 25/03/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Nyderlandai

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Centrinės įstaigos, atsakingos už reglamento 3 straipsnio 1 dalyje numatytas užduotis, pavadinimas ir adresas:

Raad voor de Rechtspraak

Kneuterdijk 1, 2514 EM Den Haag

Postbus 90613, 2509 LP 's-Gravenhage

Telefonas: 070 361 9723

Faksas: 070 361 9715

Raad voor de Rechtspraak yra vienintelė centrinė įstaiga ir visais atvejais yra kompetentinga atlikti užduotis, numatytas reglamento 3 straipsnyje.

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Prašymai pagal reglamento 5 straipsnį gali būti pateikiami ir anglų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Olandijos teismams dokumentai gali būti siunčiami faksu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Kompetentingos institucijos, atsakingos už sprendimų dėl prašymų pagal reglamento 17 straipsnį priėmimą, pavadinimas ir adresas:

Hagos apygardos teismas

Prins Clauslaan 60, 2595 AJ 's-Gravenhage

Postbus 20302, 2500 EH 's-Gravenhage

Telefonas: 070 381 3495

Faksas: 070 381 1972

Hagos apygardos teismas yra vienintelė kompetentinga institucija ir turi teisę priimti sprendimus dėl visų prašymų pagal 17 straipsnį.

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Austrija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Visos Austrijos centrinė įstaiga pagal reglamento 3 straipsnio 1 dalį ir kompetentinga institucija pagal 3 straipsnio 3 dalį kartu su 17 straipsniu yra Bundesministerium für Justiz (Teisingumo ministerija)

Museumstrasse 7

1070 Vienna

Telefonas (43-1) 52 1 52 2147

Faksas (43-1) 52 1 52 2829

E. paštas team.z@bmj.gv.at

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Formos gali būti pildomos vokiečių arba anglų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Prašymus galima siųsti paštu, per pasiuntinių tarnybą arba faksu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Bundesministerium für Justiz (Teisingumo ministerija)

Museumstrasse 7

1070 Vienna

Telefonas (43-1) 52 1 52 2147

Faksas (43-1) 52 1 52 2829

E. paštas team.z@bmj.gv.at

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Šiuo metu nėra numatyta taikyti dvišalių susitarimų.

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Lenkija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Centrinė įstaiga, nurodyta 3 straipsnyje: Teisingumo ministerija (*Ministerstwo Sprawiedliwości*), Tarptautinio bendradarbiavimo ir žmogaus teisių departamentas (*Departament Współpracy Międzynarodowej i Praw Człowieka*)

Ministerstwo Sprawiedliwości

Departament Współpracy Międzynarodowej i Praw Człowieka

Al. Ujazdowskie 11

00-950 Warszawa

Tel./faks.: +48 22 23-90-870 +48 22 628 09 49

E. paštas dwmpe@ms.gov.pl

Kalbos: lenkų, anglų, vokiečių ir prancūzų.

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Pagal 5 straipsnį kalba, kuria priimami prašymai, yra lenkų.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Dokumentai gali būti siunčiami tik paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Ministerstwo Sprawiedliwości

Departament Współpracy Międzynarodowej i Praw Człowieka

Al. Ujazdowskie 11

00-950 Warszawa

Tel./faks.: +48 22 23-90-870 +48 22 628 09 49

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Netaikoma

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Portugalija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Teisingumo vykdymo generalinis direktoratas (Direção-Geral da Administração da Justiça)

Av. D. João II, 1.08.01 D/E – Pisos 0, 9 a 14

PT - 1990-097 LISBOA

Tel. (+351) 217 906 500 – (+351) 217 906 200/1

Faks. (+351) 211 545 116 – (+351) 211 545 100

E. paštas: correio@dgaj.mj.pt

Interneto svetainė: <https://dgaj.justica.gov.pt/>

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Standartinėms formoms užpildyti naudotinos **portugalų** arba **ispanų** kalbos.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Prašymai ir kiti pranešimai priimami:

paštu

faksu

telematinėmis priemonėmis

Neatidėliotinis atvejis galima pasinaudoti šiais būdais:

telegrama

telefono skambučiu (po kurio turi būti pateiktas rašytinis dokumentas)

kitomis analogiškoms ryšio priemonėms

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Centrinė įstaiga, kompetentinga vertinti tiesioginio įrodymų paėmimo prašymus:

Teisingumo vykdymo generalinis direktoratas (Direção-Geral da Administração da Justiça)

Av. D. João II, 1.08.01 D/E, Torre H

1990-097 LISBON

Portugalija

Tel. (351) 21 790 62 00

Faks. (351) 211545100/60

E. paštas correio@dgaj.mj.pt

Interneto svetainė: <https://dgaj.justica.gov.pt/>

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Pagal 21 straipsnio 3 dalį pridėdamos [1998 m. gegužės 27 d. dekreto Nr. 14/98](#), [pranešimo Nr. 274/98](#) ir [sąrašo Nr. 73/2000](#) kopijos su nuoroda į **Portugalijos Respublikos ir Ispanijos Karalystės susitarimą dėl teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose ir civilinėse bylose.**

Paskutinis naujinimas: 28/03/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Rumunija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

Rumunijos teismas, kompetentingas gauti prašymus, yra apylinkės teismas, kurio jurisdikcijoje reikia rinkti ES valstybės narės prašomus įrodymus.

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Centrinė įstaiga

Rumunijos centrinė įstaiga yra Teisingumo ministerija.

Teisingumo ministerija

Tarptautinės teisės ir teismo bendradarbiavimo direktoratas (*Direcția Drept Internațional și Cooperare Judiciară*)

Tarptautinio teismo bendradarbiavimo civilinėse bylose tarnyba (*Serviciul Cooperare judiciară internațională în materie civilă*)

Adresas: Apollodor 17, 5 sektorius, Bukareštas 050741

Tel. +40372041077, sekretoriatas

Tel.: +40372041083, +40372041218 (Tarptautinio teismo bendradarbiavimo civilinėse ir komercinėse bylose tarnyba) (*Serviciul Cooperare judiciară internațională în materie civilă și comercială*)

Faks.: +40372041079, +40372041084

E. paštas: dreptinternational@just.ro; ddit@just.ro

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Prašymų ir kitų pranešimų perdavimas: rumunų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Dokumentus galima gauti paštu arba faksu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Teisingumo ministerija

Tarptautinės teisės ir teismo bendradarbiavimo direktoratas

Tarptautinio teismo bendradarbiavimo civilinėse bylose tarnyba

Adresas: Apollodor 17, 5 sektorius, Bukareštas 050741

Tel. +40372041077, sekretoriatas

Tel.: +40372041083, +40372041218 (Tarptautinio teismo bendradarbiavimo civilinėse ir komercinėse bylose tarnyba)

Faks. +40372041079

E. paštas: dreptinternational@just.ro; ddit@just.ro

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Netaikytina

Paskutinis naujinimas: 03/08/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Slovėnija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

Informaciją galima rasti per teismų paieškos priemonę.

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Centrinė įstaiga yra Slovėnijos teisingumo ministerija (*Ministrstvo za pravosodje Republike Slovenije*).

Ministrstvo za pravosodje

Župančičeva 3

SI-1000 Ljubljana

Telefonas +386 13695342

Faksas +386 13695783

E. paštas gp.mp@gov.si

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Slovėnija priima formas slovėnų ir anglų kalbomis.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Ministrstvo za pravosodje

Župančičeva 3

SI-1000 Ljubljana

Slovenia

Telefonas +386 13695342

Faksas +386 13695783

E. paštas mp@gov.si

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

1994 m. vasario 7 d. Slovėnijos Respublikos ir Kroatijos Respublikos sutartis dėl teisinės pagalbos civilinėse ir baudžiamosiose bylose.

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Slovakija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Slovakijos Respublikos teisingumo ministerija

Tarptautinės privatinės teisės skyrius (Odbor medzinárodného práva súkromného)

Račianska ul. 71

813 11 Bratislava

Slovakijos Respublika

Telefonas (+421) 2 888 91 549

Faksas (+421) 2 888 91 604

El. paštas: civil.inter.coop@justice.sk

Svetainė <https://www.justice.gov.sk>

Kalbos: slovākų, čekų, anglų, prancūzų, vokiečių.

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Slovakų.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Slovakijos valdžios institucijos priima rašytinius prašymus popieriuje.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Slovakijos Respublikos teisingumo ministerija

Tarptautinės privatinės teisės skyrius (Odbor medzinárodného práva súkromného)

Račianska ul. 71

813 11 Bratislava

Slovakijos Respublika

Telefonas (+421) 2 888 91 549

Faksas (+421) 2 888 91 604

El. paštas: civil.inter.coop@justice.sk

Svetainė <https://www.justice.gov.sk>

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Čekijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos sutartis dėl teisminių institucijų teikiamos teisinės pagalbos ir dėl tam tikrų teisių santykių civilinėje ir baudžiamosioje srityje reguliavimo, pasirašyta 1992 m. spalio 29 d. Prahoje (*Zmluva medzi Slovenskou republikou a Českou republikou o právnej pomoci poskytovanej justičnými orgánmi a úprave niektorých právnych vzťahov v občianskych a trestných veciach (Praha 29. októbra 1992)*).

Čekoslovakijos Socialistinės Respublikos ir Lenkijos Liaudies Respublikos sutartis dėl teisinės pagalbos ir dėl teisių santykių civilinėje, šeimos, darbo ir baudžiamosioje srityje reguliavimo, pasirašyta 1987 m. gruodžio 21 d. Varšuvoje (*Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Poľskou ľudovou republikou o právnej pomoci a úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných, pracovných a trestných veciach, Varšava 21. december 1987*).

Čekoslovakijos Socialistinės Respublikos ir Vengrijos Liaudies Respublikos sutartis dėl teisinės pagalbos ir dėl teisių santykių civilinėje, šeimos ir baudžiamosioje srityje reguliavimo, pasirašyta 1989 m. kovo 28 d. Bratislavoje (*Zmluva medzi Československou socialistickou republikou a Maďarskou ľudovou republikou o právnej pomoci a úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných a trestných veciach, Bratislava 28. marec 1989*).

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Suomija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia!](#)

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nurodyta centrinė įstaiga yra Teisingumo ministerija. Jos jurisdikcijai priklauso visa šalis. Centrinė įstaiga, t. y. Teisingumo ministerija, skiriama reglamento 3 straipsnio 3 dalyje nurodyta kompetetinga institucija atsakyti už sprendimų dėl prašymų tiesiogiai rinkti įrodymus priėmimą pagal 17 straipsnį. Jos adresas:

Oikeusministeriö (Teisingumo ministerija)

Eteläesplanadi 10

FIN-00130 Helsinki

Adresas susirašinėjimui:

Oikeusministeriö (Teisingumo ministerija)

PL 25

FIN-00023 Valtioneuvosto

Tel.: (358-9) 16 06 76 28

Faksas: (358-9) 16 06 75 24

El. paštas: central.authority@om.fi

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Prašymus galima gauti paštu, faksu arba elektroniniu paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetetinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Oikeusministeriö (Teisingumo ministerija)

Eteläesplanadi 10

FIN-00130 Helsinki

Adresas susirašinėjimui:

Oikeusministeriö (Teisingumo ministerija)

PL 25

FIN-00023 Valtioneuvosto

Tel.: (358-9) 16 06 76 28

Faksas: (358-9) 16 06 75 24

El. paštas: central.authority@om.fi

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Netaikoma

Paskutinis naujinimas: 08/03/2023

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Švedija

Dėmesio! 2022 m. liepos 1 d. Tarybos direktyva (EB) [1206/2001](#) pakeista Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) [2020/1783](#).

Pranešimus, pateiktus pagal naująjį reglamentą, galima rasti [čia](#)!

2 straipsnis. Prašomieji teismai

– Apylinkės teismai (*tingsrätter*).

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Centrinė įstaiga ir institucija, kompetetinga priimti sprendimus dėl prašymų pagal reglamento 17 straipsnį yra:

Teisingumo ministerija (*Justitiedepartementet*),

Baudžiamųjų bylų ir tarptautinio teismo bendradarbiavimo skyrius (*Enheten för brottmålsärenden och internationellt rättsligt samarbete*)

Centrinė įstaiga (*Centralmyndigheten*)

SE-103 33 Stokholmas

Tel. (46-8) 405 45 00,

Faks. (46-8) 405 46 76,

E. pašto adresas ju.birs@gov.se

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Formos gali būti pildomos ne tik švedų, bet ir anglų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Dokumentai į Švediją gali būti siunčiami paštu, per kurjerį arba faksu, o susitarus atskiru atveju – kitomis priemonėmis.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetetinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Teisingumo ministerija

Baudžiamųjų bylų ir tarptautinio teismo bendradarbiavimo skyrius

Centrinė įstaiga

S-103 33 Stokholmas

Tel. (46-8) 405 45 00

Faks. (46-8) 405 46 76

E. pašto adresas ju.birs@gov.se

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Šiuo metu tokių susitarimų nėra.

Paskutinis naujinimas: 28/07/2022

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Anglija ir Velsas

2 straipsnis. Prašomieji teismai

Londonas ir Pietryčių Anglija

The Senior Master
For the attention of the Foreign Process Section
Room E16
Royal Courts of Justice
Strand
London WC2A 2LL
Jungtinė Karalystė
Telefonas
+44 20 7947 6691
+44 20 7947 7786
+44 20 7947 6488
+44 20 7947 6327
+44 20 7947 1741
Faksas +44 870 324 0025

E. paštas [✉ foreignprocess.rcj@hmcts.gsi.gov.uk](mailto:foreignprocess.rcj@hmcts.gsi.gov.uk)

Svetainė [✉ https://www.gov.uk/guidance/service-of-documents-and-taking-of-evidence](https://www.gov.uk/guidance/service-of-documents-and-taking-of-evidence)

Pietvakarių Anglija

Bristol Civil and Family Justice Centre
2 Redcliff Street
Bristol
BS1 6GR
Jungtinė Karalystė
Telefonas +44 1173 664 800
Faksas +44 870 324 0048

E. paštas [✉ e-filing@bristol.countycourt.gsi.gov.uk](mailto:e-filing@bristol.countycourt.gsi.gov.uk)

Svetainė [✉ https://courtribunalfinder.service.gov.uk/courts/bristol-civil-and-family-justice-centre?q=bristol](https://courtribunalfinder.service.gov.uk/courts/bristol-civil-and-family-justice-centre?q=bristol)

Centrinė Anglija

Birmingham Civil and Family Justice Centre
Priory Courts
33 Bull Street
Birmingham
B4 6DS
Jungtinė Karalystė
Telefonas + 44 300 123 5577

E. paštas [✉ BCJC_EU_Requests@hmcts.gsi.gov.uk](mailto:BCJC_EU_Requests@hmcts.gsi.gov.uk)

Svetainė [✉ https://courtribunalfinder.service.gov.uk/courts/birmingham-civil-and-family-justice-centre?q=birmingham](https://courtribunalfinder.service.gov.uk/courts/birmingham-civil-and-family-justice-centre?q=birmingham)

Šiaurės Rytų Anglija

Leeds Combined Court
The Court House
1 Oxford Row
Leeds
LS1 3BG
Jungtinė Karalystė
Telefonas +44 113 306 2800

E. paštas [✉ djorders@leeds.countycourt.gsi.gov.uk](mailto:djorders@leeds.countycourt.gsi.gov.uk)

Svetainė [✉ https://courtribunalfinder.service.gov.uk/courts/leeds-combined-court-centre?q=leeds](https://courtribunalfinder.service.gov.uk/courts/leeds-combined-court-centre?q=leeds)

Šiaurės Vakarų Anglija

Manchester County Court and Family Court
1 Bridge Street West
Manchester
M60 9DJ
Jungtinė Karalystė
Telefonas +44 1612 405 000
Faksas +44 1264 785 032

E. paštas [✉ e-filing@manchester.countycourt.gsi.gov.uk](mailto:e-filing@manchester.countycourt.gsi.gov.uk)

Svetainė [✉ https://courtribunalfinder.service.gov.uk/courts/manchester-county-court-and-family-court](https://courtribunalfinder.service.gov.uk/courts/manchester-county-court-and-family-court)

Velsas

Cardiff Civil and Family Justice Centre
2 Park Street
Cardiff
CF10 1ET
Wales
Jungtinė Karalystė
Telefonas + 44 2920 376 400

Faksas + 44 01264 347 951

E. paštas [✉ enquiries@cardiff.countycourt.gsi.gov.uk](mailto:enquiries@cardiff.countycourt.gsi.gov.uk)

Svetainė [✉ https://courtribunalfinder.service.gov.uk/courts/cardiff-civil-and-family-justice-centre?q=cardiff](https://courtribunalfinder.service.gov.uk/courts/cardiff-civil-and-family-justice-centre?q=cardiff)

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

The Senior Master
For the attention of the Foreign Process Section
Room E16
Royal Courts of Justice
Strand
London WC2A 2LL
Jungtinė Karalystė
Telefonas
+44 20 7947 6691
+44 20 7947 7786
+44 20 7947 6488
+44 20 7947 6327
+44 20 7947 1741
Faksas +44 870 324 0025
E. paštas [✉ foreignprocess.rcj@hmcts.gsi.gov.uk](mailto:foreignprocess.rcj@hmcts.gsi.gov.uk)
Svetainė [🌐 https://www.gov.uk/guidance/service-of-documents-and-taking-of-evidence](https://www.gov.uk/guidance/service-of-documents-and-taking-of-evidence)

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Standartinė forma bus priimama anglų ir prancūzų kalbomis.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Visi prašymai, išskyrus dėl teismo sprendimų dėl išlaikymo tarpusavio vykdymo, bus priimami paskirtųjų teismų tik paštu.

Prašymai dėl teismo sprendimų dėl išlaikymo tarpusavio vykdymo nustatyta tvarka gali būti priimami paštu, faksu arba el. paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

The Senior Master
For the attention of the Foreign Process Section
Room E16
Royal Courts of Justice
Strand
London WC2A 2LL
Jungtinė Karalystė
Telefonas
+44 20 7947 6691
+44 20 7947 7786
+44 20 7947 6488
+44 20 7947 6327
+44 20 7947 1741
Faksas +44 870 324 0025
E. paštas [✉ foreignprocess.rcj@hmcts.gsi.gov.uk](mailto:foreignprocess.rcj@hmcts.gsi.gov.uk)
Svetainė [🌐 https://www.gov.uk/guidance/service-of-documents-and-taking-of-evidence](https://www.gov.uk/guidance/service-of-documents-and-taking-of-evidence)

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Jungtinė Karalystė neketina taikyti dvišalių susitarimų dėl įrodymų rinkimo su kitomis valstybėmis narėmis. Tačiau Jungtinė Karalystė informavo valstybes nares, su kuriomis yra sudariusi dvišalius susitarimus, jog ji norėtų, kad šie susitarimai būtų toliau taikomi santykiams tarp šių valstybių narių ir Europos Sąjungai nepriklausančių Jungtinės Karalystės užjūrio teritorijų.

Valstybės, su kuriomis Jungtinė Karalystė yra sudariusi dvišalius susitarimus, ir šių susitarimų sudarymo data:

Austrija 31/03/31 Graikija 07/02/36
Belgija 21/06/22 Italija 17/12/30
Danija 29/11/32 Nyderlandai 31/05/32
Suomija 11/08/33 Portugalija 09/07/31
Prancūzija 02/02/22 Ispanija 27/06/29
Vokietija 20/03/28 Švedija 28/08/30

Europos Sąjungai nepriklausančios Jungtinės Karalystės užjūrio teritorijos, kurių atžvilgiu toliau bus taikomi dvišaliai susitarimai:

Normandijos Salos
Meno Sala
Angilija
Bermuda
Didžiosios Britanijos Mergelių Salos
Kaimanų Salos
Folklando salos ir priklausomos teritorijos
Montseratas
Akrotiri ir Dhekelia suverenios bazių teritorijos (Kipras)
Šv. Elenos Sala ir priklausomos teritorijos
Terko ir Kaikoso Salos
Paskutinis naujinimas: 18/02/2021

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Anglų ir prancūzų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Visi prašymai, išskyrus dėl teismo sprendimų dėl išlaikymo tarpusavio vykdymo, bus priimami paskirtųjų teismų tik paštu.

Prašymai dėl teismo sprendimų dėl išlaikymo tarpusavio vykdymo nustatyta tvarka gali būti priimami paštu, faksu arba e. paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Jungtinė Karalystė neketina taikyti dvišalių susitarimų dėl įrodymų rinkimo su kitomis valstybėmis narėmis. Tačiau Jungtinė Karalystė informavo valstybes nares, su kuriomis yra sudariusi dvišalius susitarimus, jog ji norėtų, kad šie susitarimai būtų toliau taikomi santykiams tarp šių valstybių narių ir Europos Sąjungai nepriklausančių Jungtinės Karalystės užjūrio teritorijų.

Valstybės, su kuriomis Jungtinė Karalystė yra sudariusi dvišalius susitarimus, ir šių susitarimų sudarymo data:

Austrija 31/03/31	Graikija 07/02/36
Belgija 21/06/22	Italija 17/12/30
Danija 29/11/32	Nyderlandai 31/05/32
Suomija 11/08/33	Portugalija 09/07/31
Prancūzija 02/02/22	Ispanija 27/06/29
Vokietija 20/03/28	Švedija 28/08/30

Europos Sąjungai nepriklausančios Jungtinės Karalystės užjūrio teritorijos, kurių atžvilgiu toliau bus taikomi dvišaliai susitarimai:

Normandijos Salos

Meno Sala

Angilija

Bermuda

Didžiosios Britanijos Mergelių Salos

Kaimanų Salos

Folklando salos ir priklausomos teritorijos

Montseratas

Akrotirio ir Dekelijos suverenos bazių teritorijos (Kipras)

Šv. Elenos Sala ir priklausomos teritorijos

Terkso ir Kaikoso Salos

Paskutinis naujinimas: 17/08/2021

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Škotija

2 straipsnis. Prašomieji teismai

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Scottish Government

Central Authority & International Law Team

St. Andrew's House (GW15)

Edinburgh EH1 3DG

Tel. +44 131 244 0460

Faksas +44 131 244 4848

E. paštas [✉ Angela.Lindsay@gov.scot](mailto:Angela.Lindsay@gov.scot)

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Anglų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Prašymai priimami paštu, faksu arba e. paštu.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Scottish Government

Central Authority & International Law Team

St. Andrew's House

Regent Road

Edinburgh EH1 3DG

Tel. +44 131 244 0460

Faksas +44 131 244 4848

E. paštas [✉ Angela.Lindsay@gov.scot](mailto:Angela.Lindsay@gov.scot)

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Jungtinė Karalystė neketina taikyti dvišalių susitarimų dėl įrodymų rinkimo su kitomis valstybėmis narėmis. Tačiau Jungtinė Karalystė informavo valstybes nares, su kuriomis yra sudariusi dvišalius susitarimus, jog ji norėtų, kad šie susitarimai būtų toliau taikomi santykiams tarp šių valstybių narių ir Europos Sąjungai nepriklausančių Jungtinės Karalystės užjūrio teritorijų.

Valstybės, su kuriomis Jungtinė Karalystė yra sudariusi dvišalius susitarimus, ir šių susitarimų sudarymo data:

Austrija 31/03/31	Graikija 07/02/36
Belgija 21/06/22	Italija 17/12/30
Danija 29/11/32	Nyderlandai 31/05/32
Suomija 11/08/33	Portugalija 09/07/31
Prancūzija 02/02/22	Ispanija 27/06/29

Vokietija 20/03/28 Švedija 28/08/30

Europos Sąjungai nepriklausančios Jungtinės Karalystės užjūrio teritorijos, kurių atžvilgiu toliau bus taikomi dvišaliai susitarimai:

Normandijos Salos

Meno Sala

Anglijai

Bermuda

Didžiosios Britanijos Mergelių Salos

Kaimanų Salos

Folklando salos ir priklausomos teritorijos

Montseratas

Akrotirio ir Dekelijos suverenios bazių teritorijos (Kipras)

Šv. Elenos Sala ir priklausomos teritorijos

Terkso ir Kaikoso Salos

Paskutinis naujinimas: 13/03/2021

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Įrodymų rinkimas - Gibraltaras

2 straipsnis. Prašomieji teismai

„Prašomasis teismas“ įrodymų rinkimui

The Supreme Court of Gibraltar

277 Main Street

Gibraltar

Tel. +350 200 75608

3 straipsnis. Centrinė įstaiga

Visi oficialūs raštai turėtų būti adresuojami:

HM Attorney General of Gibraltar

c/o Office of Criminal Prosecutions & Litigation

Jossua Hassan House

Gibraltar

Tel. + 350 78882

Faksas + 350 79891

Ir siunčiami per:

The United Kingdom Government Gibraltar Liaison Unit for EU Affairs

Foreign and Commonwealth Office

European Union (Mediterranean)

King Charles Street

London

SW1A 2AH

Tel. + 44 20 7008 2862

Faksas + 44.20 7008 3629 arba + 44 20 7008 8259

5 straipsnis. Kalbos, kuriomis galima užpildyti formas

Anglų ir prancūzų kalba.

6 straipsnis. Priemonės, kuriomis galima perduoti prašymus ir kitus raštus

Prašymai turi būti siunčiami per Londone esančią Užsienio ir Tautų Sandraugos reikalų ministeriją (*Foreign and Commonwealth Office*) anksčiau pateiktoje informacijoje nustatyta tvarka.

17 straipsnis. Centrinė įstaiga arba kompetentinga institucija (-os), atsakinga už sprendimų dėl prašymų dėl tiesioginio įrodymų rinkimo priėmimą

Visi oficialūs raštai turėtų būti adresuojami:

HM Attorney General of Gibraltar

c/o Office of Criminal Prosecutions & Litigation

Jossua Hassan House

Gibraltar

Tel. + 350 78882

Faksas + 350 79891

Ir siunčiami per:

The United Kingdom Government Gibraltar Liaison Unit for EU Affairs

Foreign and Commonwealth Office

European Union (Mediterranean)

King Charles Street

London

SW1A 2AH

Tel. + 44 20 7008 2862

Faksas + 44.20 7008 3629 arba + 44 20 7008 8259

21 straipsnis. Sutartys arba susitarimai, kurių šalimis yra valstybės narės ir kurie atitinka 21 straipsnio 2 dalies reikalavimus

Jungtinė Karalystė neketina taikyti dvišalių susitarimų dėl įrodymų rinkimo su kitomis valstybėmis narėmis. Tačiau Jungtinė Karalystė informavo valstybes nares, su kuriomis yra sudarę dvišalius susitarimus, jog ji norėtų, kad šie susitarimai būtų toliau taikomi santykiams tarp šių valstybių narių ir Europos Sąjungai nepriklausančių Jungtinės Karalystės užjūrio teritorijų.

Valstybės, su kuriomis Jungtinė Karalystė yra sudariusi dvišalius susitarimus, ir šių susitarimų sudarymo data:

Austrija 31/03/31	Graikija 07/02/36
Belgija 21/06/22	Italija 17/12/30
Danija 29/11/32	Nyderlandai 31/05/32
Suomija 11/08/33	Portugalija 09/07/31
Prancūzija 02/02/22	Ispanija 27/06/29
Vokietija 20/03/28	Švedija 28/08/30

Europos Sąjungai nepriklausančios Jungtinės Karalystės užjūrio teritorijos, kurių atžvilgiu toliau bus taikomi dvišaliai susitarimai:

Normandijos Salos

Meno Sala

Angilija

Bermuda

Didžiosios Britanijos Mergelių Salos

Kaimanų Salos

Folklando salos ir priklausomos teritorijos

Montseratas

Akrotirio ir Dekelijos suverenios bazių teritorijos (Kipras)

Šv. Elenos Sala ir priklausomos teritorijos

Terksio ir Kaikoso Salos

Paskutinis naujinimas: 10/03/2021

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.